



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
2.3.0. - Ufficio Partecipazione E Decentramento 2.3.0. - Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung	1279	06/04/2023

OGGETTO/BETREFF:

APPROVAZIONE DELL’AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI TRASPORTO, MONTAGGIO E SMONTAGGIO DI PALCHI E ALLESTIMENTI PER MANIFESTAZIONI MEDIANTE ACCORDO QUADRO - ANNO 2023 - ALLA COOP. SOCIALE OASIS ONLUS DI BOLZANO IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 16.000,00.- (IVA ESCLUSA) C.I.G.: 9757750E05

GENEHMIGUNG DER VERGABE DER DIENSTLEISTUNG FÜR DEN TRANSPORT, DIE MONTAGE UND DEN ABBAU VON BÜHNEN UND EINRICHTUNGEN FÜR VERANSTALTUNGEN DURCH EINEN RAHMENVERTRAG - JAHR 2023 AN DIE SOZIALE GENOSSENSCHAFT OASIS ONLUS AUS BOZEN - VORAUSSICHTLICHER GESAMTBETRAG VON 16.000,00 EURO (OHNE MWST.) CIG 9757750E05

Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 391 del 25/07/2022 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 391 vom 25/07/2022, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023 - 2025 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 8 del 02.02.2023, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 8 vom 02.02.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2023-2025 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 10 del 15.02.2023, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 10 vom 15.02.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2023-2025 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 100 di data 20.03.2023 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2023-2025;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 100 vom 20.03.2023, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) - detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2023-2025 - genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "*Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige*" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „*Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol*“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2202 dell'12.06.2020 della Ripartizione 2. con la quale il Direttore della Ripartizione provvede

Nach Einsichtnahme in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung 2. Nr. 2202 vom 12.06.2020, kraft derer der Direktor der

all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione; Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e Contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano" approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. "Codice dei contratti pubblici" (di seguito detto anche „Codice”);

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

il vigente "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con

Abteilung 2. – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt; Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Nach Einsichtnahme in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Gesehen:

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“, i.g.F.,

das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, "Gesetzbuch über öffentliche Aufträge" (in der Folge auch "Kodex" genannt), i.g.F.,

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“ in geltender Fassung,

die geltende „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des

deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018;

- la legge 120/2020 "Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale"

la L. 8 novembre 1991 n. 381" Disciplina delle cooperative sociali";

Premesso che i Consigli di Quartiere e l'Assessorato alla Partecipazione del Comune di Bolzano organizzano annualmente diverse iniziative pubbliche che necessitano di servizi di trasporto, facchinaggio e montaggio/smontaggio di palchi e allestimenti, e che si rende pertanto necessario provvedere all'affidamento di tali servizi;

Preso atto che con delibera n. 22 del 6/05/2008 il Consiglio Comunale si è impegnato a riservare ambiti di attività del Comune di Bolzano alle cooperative sociali di tipo b) con lo scopo di far eseguire lavori utili per la collettività favorendo contestualmente un processo di integrazione nella società di persone svantaggiate, individuate in base all'art. 4 della Legge 381/91, mediante opportunità lavorative, così da ridurre anche il costo sociale

Ritenuto di dovere procedere mediante affidamento diretto, ai sensi dell'art. 26 comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

Preso atto dell'indagine di mercato prot. nr. 020797/2023, ai sensi dell'art. 8 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti, con la quale l'unico operatore economico a manifestare il proprio interesse e presentare preventivo si è rilevato essere la Coop. Sociale Onlus di Bolzano

Ritenuto che il preventivo offerto risponde

Determina n./Verfügung Nr.1279/2023

Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde,

Gesetz 120/2020 "Dringende Maßnahmen zur Vereinfachung und zur digitalen Innovation"

Gesetz 8. November 1991 Nr. 381 "Regelung der Sozialgenossenschaften,,";

Vorausgeschickt, dass die Stadtviertelräte und das Assessorat für Bürgerbeteiligung der Stadtgemeinde Bozen jährlich verschiedene öffentliche Initiativen und Tätigkeiten organisieren, die Transport-, Träger-, Montage- und Demontageleistungen von Bühnenelementen bei Veranstaltungen benötigen und dass die Vergabe der genannten Dienstleistungen notwendig ist;

Mit Beschluss Nr. 22 vom 6/05/2008 hat der Gemeinderat festgelegt, die Sozialgenossenschaften des Typs B mit der Abwicklung bestimmter, der Gemeinde Bozen obliegender Tätigkeiten zu betrauen. Dadurch können Arbeiten im Interesse der Gemeinschaft durchgeführt werden und gleichzeitig die gesellschaftliche Wiedereingliederung benachteiligter Personen nach Maßgabe von Art. 4 des Gesetzes 381/91 durch die Schaffung von Beschäftigungsmöglichkeiten gefördert werden, wodurch auch die Sozialkosten für diese Personen vermindert werden;

Es wird für angebracht erachtet, eine direkte Zuweisung im Sinne von Art. 26 Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F.i.g.F. und Art. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, durchzuführen,

Es wird die Markterhebung Verfahren 020797/2023, im Sinne des Art. 8, Abs. 3 der "gemeindeverordnung über das Vertragswesen" zur Kenntnis genommen, wonach der einzige Wirtschaftsteilnehmer, der sein Interesse bekundet und ein Angebot abgegeben hat, die Coop. Sociale Onlus aus Bozen

In Anbetracht der Tatsache, dass der

2.3.0. - Ufficio Partecipazione E Decentramento
2.3.0. - Amt für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung

alle esigenze dell'Amministrazione e ritenuto il prezzo congruo in quanto in linea con i prezzi di mercato;

Preso atto che si è proceduto all'affidamento della prestazione tramite affidamento diretto sul portale www.bandialtoadige.it prot. n. 024703/2023;

Dato atto che l'anzidetta spesa presunta per è inferiore a Euro 40.000, e che pertanto la stessa non è stata inserita nel programma biennale degli acquisti;

Considerato che l'approvvigionamento di cui al presente provvedimento è finanziato con mezzi propri di bilancio,

Il Dirigente/la Dirigente in qualità di RUP dichiara, con la sottoscrizione del presente provvedimento, l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

la Direttrice dell'Ufficio Partecipazione e Decentramento

determina:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":
di affidare il servizio di trasporto, montaggio e smontaggio di palchi e allestimenti per manifestazioni mediante accordo quadro per l'anno 2023, per l'importo di Euro 16.000,00 (senza IVA), alla Cooperativa Sociale OASIS Onlus con sede a Bolzano ai prezzi e condizioni dell'offerta economica (Prot. 020797 e rispett.te offerta 024703/2023) presentata su portale www.bandialtoadige.it ai sensi degli artt. 26, comma 2 e 38, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art.

angebotene Kostenvoranschlag den Bedürfnissen der Verwaltung entspricht, und erachtete den Preis als kongruent, da er mit den Marktpreisen übereinstimmt;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass die Leistung mittels direktem Auftrag über den Portal www.ausschreibungen-suedtirol.it vergeben wurde Prot. Nr. 024703/2023

Da die besagte voraussichtliche Ausgabe weniger als 40.000 Euro beträgt, ist sie nicht im Zweijahresprogramm der Ankäufe vorgesehen,

Angeichts der Tatsache, dass die dieser Maßnahme zugrundeliegende Beschaffung durch eigene Haushaltsmittel finanziert wird,

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EVV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

die Direktorin des Amtes für Bürgerbeteiligung und Dezentralisierung:

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

die Dienstleistung des Transports, Auf- und Abbaus von Bühnen und Installationen für Veranstaltungen mittels eines Rahmenvertrags für das Jahr 2023 für den Betrag von 16.000,00 Euro (ohne MwSt.) an die Sozialgenossenschaft OASIS Onlus mit Sitz in Bozen zu den Preisen und Bedingungen des Angebots (Prot. 020797 u. bzw. Angebots 024703/2023) zu vergeben, gemäß Artt. 26, Abs. 2 und 38, Abs. 2 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und gemäß Art. 8 der

8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"

di quantificare presuntivamente la spesa complessiva del succitato servizio in euro 19.520,00.- (IVA e oneri incl) e di impegnarla per l'anno 2023

di dare atto che il termine di validità contrattuale dell'accordo quadro viene stabilito dalla stipula del contratto fino al 31.12.2023, indipendentemente dal fatto che l'importo contrattuale non venga raggiunto in tale termine;

di approvare lo schema del contratto stipulato per mezzo di corrispondenza, al quale si rinvia per relationem e che è depositato presso l'Ufficio 2.3.0 Partecipazione e Decentramento, che costituisce parte integrante del presente provvedimento, contenente le condizioni e le clausole del contratto che verrà stipulato con la ditta affidataria;

di stabilire che il contratto sarà stipulato in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti";

di dare atto che l'affidatario non è soggetto a verifica dei requisiti di partecipazione prima della stipula del contratto, giacché in applicazione dell'art. 32, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., le stazioni appaltanti che utilizzano gli strumenti elettronici, per gli affidamenti di lavori, servizi e forniture fino a 150.000 euro, sono esonerate da tale verifica; Il mancato possesso dei requisiti comporterà la risoluzione del contratto. Il contratto per questo motivo conterrà una clausola risolutiva espressa.

di dare atto che in ogni caso trovano applicazione le sanzioni di cui all'art. 27, comma 3 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii.

di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;

di dichiarare che, in base alle disposizioni contrattuali, la fornitura avverrà entro il 2023

„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“,

den geschätzten Gesamtwert der oben genannten Dienstleistung auf 19.520,00.- Euro (inkl. MwSt. u. Lasten) zu beziffern und für das Jahr 2023 zu verbuchen;

Die Rahmenvereinbarung hat eine Geltungsdauer ab der Zuweisung des genannten Dienstes (allgemeine Übergabe) bis 31.12.2023, unabhängig davon, ob die Auftragssumme in dieser Zeit erreicht wird oder nicht.

den Entwurf des Vertrages abgeschlossen im Wege des Briefverkehrs mit den Vertragsbedingungen und Klauseln, welcher mit der auserwählten Firma abgeschlossen wird, auf welchen Bezug genommen wird, welcher beim Amt 2.0 für Planung, Steuerung und Informationssystem hinterlegt ist und welcher integrierender Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bildet, anzunehmen,

festzulegen, dass der Vertrag elektronisch im Wege des Briefverkehrs gemäß Art 37 L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art. 21 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“ abgeschlossen wird,

es wird festgestellt, dass der Zuweisungsempfänger keiner Kontrolle der Teilnahmeanforderungen vor dem Vertragsabschluss unterliegt, da in Anwendung von Artikel 32 Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. die Vergabestellen, welche die elektronischen Instrumente für Vergaben von Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferung mit einem Betrag bis zu 150.000 Euro verwenden, von dieser Überprüfung befreit sind. Die fehlende Erfüllung der Anforderungen wird die Vertragsaufhebung zur Folge haben. Der Vertrag wird demzufolge eine ausdrückliche Aufhebungsklausel enthalten.

es wird festgestellt, dass auf jeden Fall die in Art. 27, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 i.g.F. genannten Sanktionen Anwendung finden,

Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des Verfahrensverantwortlichen bezüglich die oben genannte Zuweisung vorliegt.

zu erklären, dass aufgrund der Vertragsbestimmungen die Lieferung innerhalb

e che pertanto l'obbligazione diverrà esigibile nell'esercizio 2023;

di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;

di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016.

Contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

von 2023 erfolgt und dass aus diesem Grund die Verpflichtung im Laufe des Geschäftsjahr 2023 fällig ist;

im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,

zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltsskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirek
ANGELI MANUELA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

c720a6e2d7462dfd1a96f8d048a99d000b5347bbe89bdca7966b3166226ad2c4 - 10572910 - det_testo_proposta_06-04-2023_14-18-29.doc
ed07d118eb8c5edf41990b2b6ded10d0528b1ba9e3c14b13ba22f88b2b1368c4 - 10572913 - det_Verbale_06-04-2023_14-20-10.doc
2d3e479f2a0d8ecac5d21a7c793fee2f057cc0521010bd4fae81e63081eb141b - 10573008 - Allegato_contabile_Oasis.doc
1c16916614d5f8360c50ac87503a6fe12ad8c07310e07b13d801f0d06d18b53c - 10573581 - Allegato_contabile_montaggio_palchi.pdf